

Reg. č. 43 / 2013
Zmluva

Predbežná finančná kontrola
Kontrolu vykonal
Meno: <i>[signature]</i>
podpis

o poskytovaní relaxačných pobytov

sa uzatvára medzi zmluvnými stranami:

1. Kúpele Nový Smokovec a.s.

Nový Smokovec 32

062 01 Vysoké Tatry

IČO: 31 714 471

DIČ: SK 2020517224

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Poprad

číslo účtu: 0492 881 974/ 0900

v zastúpení: Ing. Jozef Vilim, člen predstavenstva a generálny riaditeľ a.s.

Ing. Milan Roháč, člen predstavenstva

(ďalej len poskytovateľ)

2. Detská fakultná nemocnica Košice

Sídlo : Tr. SNP 1, 040 11 Košice

Zastúpená : MUDr. Ingrid Urbančíková, MPH - riaditeľka DFN Košice

IČO : 00606715

DIČ : 2020777880

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

Č. účtu : 7000280825/8180

(ďalej len objednávateľ č. 1)

3. Základná organizácia SOZZaSS pri DFN Košice

Sídlo : Tr. SNP 1, 040 11 Košice

Zastúpená : PhDr. Veronika Krausová, predsedníčka ZO SOZZaSS pri DFN Košice

Bankové spojenie : Istrobanka, a.s., pobočka Košice

Č. účtu : 1000612318112/4900

(ďalej len objednávateľ č. 2)

**Článok I.
Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby – relaxačných pobytov v trvaní 7 dní = 6 nocí pre zamestnancov - účastníkov (ďalej len účastníkov) Detskej fakultnej nemocnice Košice v Kúpeľoch Nový Smokovec zahŕňajúcich:

- a/ ubytovanie v kúpeľnom zariadení v dvojposteľových izbách so sociálnym zariadením,
- b/ poskytovanie celodennej stravy (raňajky, obed, večera – bufety alebo možnosť výberu jedla) zodpovedajúce zásadám správnej výživy,
- c/ vstupnú lekársku prehliadku
- d/ dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka + vstup do bazéna

- 1.2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, ako aj účastníkov pobytov (zamestnancov DFN Košice) a ich rodinných príslušníkov.

Článok II. Cena a platobné podmienky

- 2.1. Zmluvné strany dohodli na cene poukazu za pobyt , pričom cena zahŕňa tieto položky :
- strava formou plnej penzie (raňajky – obed – večera)
 - ubytovanie v dvojlôžkových izbách so sociálnym zariadením (štandard***)
 - vstupná lekárska prehliadka
 - dve liečebné procedúry denne pre každého účastníka + vstup do bazéna

Cena za osobu/noc pre jedného účastníka je 35,80 EUR s DPH s 2 procedúrami denne.
Cena za osobu / pobyt pre jedného účastníka je 214,80 EUR s DPH s 2 procedúrami denne.

- 2.2. Cena je stanovená ako maximálna a obsahuje všetky náklady poskytovateľa súvisiace s predmetom zmluvy. **Je pevná a platná** pre rok 2013.
- 2.3. Miestny poplatok v cene 1 € / osoba / deň bude hradený účastníkmi pobytu na mieste v hotovosti.
- 2.4. V rámci navrhovanej ceny ponúkame **zdarma**:

stolný tenis, biliard, ricchochet, telocvičňu s posilovacími strojmi, elektronické šípky, požičanie bicyklov, 10% zľavu v reštaurácii Svišť, 50% zľavu na dokúpenie ďalších procedúr, vstup do Vitálneho sveta so zľavou 50% .

Možnosť pobytu s rodinným príslušníkom - v tej istej cene. Ubytovanie pre deti do 18 rokov zdarma, platia iba za stravu (okrem termínu 1.6. – 15.10.2013).

2.5. Úhrada poukazov za 7 dňový pobyt :

Úhrada za jednotlivých účastníkov KOP sa uskutoční na základe predložených daňových dokladov takto :

- Poskytovateľ vystaví daňový doklad – faktúru pre objednávateľa č. 1 vo výške maximálne 40,00 € za celý pobyt 1 zamestnanca t.j. počet odrekreovaných zamestnancov x maximálne 40,00 € na základe objednávateľom č. 1 vystavených, podpísaných a opečiatkovaných poukazov na pobyt. Objednávateľ č. 1 v POUKAZE uvedie výšku svojho príspevku zo sociálneho fondu (maximálne 40,00 €), pričom výška príspevku zo SF objednávateľa č. 1 bude upravená v závislosti od rozsahu pracovného úväzku vykonávaného zamestnancom v DFN Košice.
- Poskytovateľ vystaví daňový doklad – faktúru pre objednávateľa č. 2 vo výške 30,00 € za celý pobyt 1 zamestnanca – člena ZO SOZZaSS t.j. počet odrekreovaných zamestnancov – členov ZO odborov x 30,00 € na základe objednávateľom č. 2 vystavených, podpísaných a opečiatkovaných poukazov na pobyt.
- Poskytovateľ vystaví pokladničný (príjmový) daňový doklad pre zamestnanca – účastníka pobytu vo výške ktorá bude tvoriť rozdiel medzi cenou poukazu a paušálnou úhradou od objednávateľa č. 1, prípadne aj od objednávateľa č. 2. Účastník pobytu uhradí zostatok ceny pobytu ihneď na recepcii kúpeľného domu.
- Poskytovateľ vystaví pokladničný (príjmový) daňový doklad pre rodinného príslušníka v zľavnenej výške dohodnutej v tejto Zmluve. Rodinný príslušník účastníka pobytu uhradí cenu pobytu v plnom rozsahu ihneď na recepcii kúpeľného domu.

- 2.6. Objednávateľ č. 1 a č. 2 uhradia faktúry – daňové doklady v lehote splatnosti 60 dní.
- 2.7. Faktúry musia mať všetky náležitosti daňového dokladu a musia obsahovať prílohu - menný zoznam a počet zamestnancov objednávateľov, ktorí sa príslušného pobytu zúčastnili.

Článok III. Čas plnenia

Poskytovateľ zabezpečí rehabilitačné pobyty účastníkom objednávateľ'a podľa harmonogramu vopred (min. 30 dní pred nástupom) zaslaného objednávateľ'om, v prípade neočakávaných zmien (dohlásenie resp. stornovanie turnusu) bude tento harmonogram objednávateľ'om zaslaný a poskytovateľ'om akceptovaný i v skrátenej lehote.

Dohodnutý nástupný deň: pondelok, začiatok obedom

Dohodnutý deň ukončenia: nedeľa, koniec raňajkami

Článok IV. Práva a povinnosti poskytovateľ'a

- 4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť pre účastníkov rehabilitačných pobytov ubytovanie vo svojom zariadení a to v dvojpostel'ových izbách so sociálnym zabezpečením, stravu formou plnej penzie (raňajky , obed, večera – bufety alebo možnosť výberu jedla).
- 4.2. Zabezpečiť vstupnú lekársku prehliadku, určiť a poskytnúť dve liečebné procedúry denne pre jedného účastníka + vstup do bazéna podľa načasovania na recepcii.
- 4.3. Oboznámiť účastníkov pobytu s liečebným poriadkom. Pokiaľ zo strany účastníkov dôjde k jeho porušeniu, bude to oznámené objednávateľ'ovi.

Článok V Práva a povinnosti objednávateľ'a

- 5.1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť účasť svojich účastníkov na relaxačnom pobyte u poskytovateľ'a podľa vopred zaslaného upresnenia.
- 5.2. Účastníci pobytu pri nástupe predložia riadne vyplnený poukaz potvrdený objednávateľ'om č. 1 a objednávateľ'om č. 2, ak pôjde o členov odborovej organizácie .
- 5.3. Zmluvné strany nehradia dopravu účastníkom pobytu, ani ich rodinným príslušníkom.

Čl. VI Záverečné ustanovenia

- 6.1. Úhrada za škody a straty, ktoré vzniknú v zariadení poskytovateľ'a účastníkmi pobytu, budú vymáhané od tých osôb, ktoré predmetnú škodu preukázateľne spôsobili. V prípade spôsobenej škody na majetku poskytovateľ'a sa po preukázanom zavinení

účastníka pobytu , účastník pobytu písomne zaviazá uhradiť poskytovateľovi vzniknutú škodu podľa jej vyčíslenia poskytovateľom. Písomný záväzok účastníka pobytu je povinný si zabezpečiť pre svoje potreby poskytovateľ.

- 6.2. Objednávateľa č. 1 a 2. sú oprávnení prostredníctvom kompetentných zamestnancov kontrolovať dodržiavanie zmluvných podmienok.
- 6.3. Pri zistení nedostatkov pri poskytovaných službách, prípadne nesprávnom vyúčtovaní alebo iných nedostatkoch, dohodnú zmluvné strany lehotu na nápravu a odstránenie zistených závad.
- 6.4. Za procedúry, ich kvalitu, odbornosť výkonov v plnom rozsahu zodpovedá poskytovateľ.
- 6.5. Spoločnosť Kúpele Nový Smokovec a.s. spĺňa všetky enviromentálne požiadavky a svojou činnosťou nepoškodzuje životné prostredie.
- 6.6. Akékoľvek zmeny, resp. dodatky k tejto Zmluve musia mať písomnú formu.
- 6.7. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 22.12.2013.
- 6.8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu poslednou zo zmluvných strán.
- 6.9. Táto Zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.10. Zmluvné strany sa dohodli na riešení sporných záležitostí formou dohody.
- 6.11. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom originálnom vyhotovení.

v Novom Smokovci, dňa 19.5.2013
za poskytovateľa:

.....
Ing. Jozef Vojnár, člen predstavenstva
Ing. Milan Roháč, člen predstavenstva

V Košiciach, dňa 02.05.2013
za objednávateľa č. 1 :

.....
MUDr. Ingrid Urbančíková, MPH
riadiťka DFN Košice

V Košiciach, dňa 02.05.2013
za objednávateľa č. 2 :

.....
PhD
predsední